

6007\CJ\ML\VSTP\DRAFT #14\JULY 11, 2023\REGS2023 DW\VSTP\MEM\17 JUILLET 2023\EB 02

PUBLIC HEALTH ACT

**DISEASE SURVEILLANCE
REGULATIONS, amendment**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 50 of the *Public Health Act* and every enabling power, orders as follows:

1. The *Disease Surveillance Regulations*, established by regulation numbered R-096-2009, are amended by these regulations.

2. Section 1 is amended by adding the following definition in alphabetical order:

"outbreak" means an increase in the number of cases of a disease above the expected rate; (*éclosion*)

3. (1) Subsection 3(1) is amended

(a) by repealing that portion preceding paragraph (a) and substituting the following:

3. (1) If a health care professional diagnoses a notifiable disease or condition in a person, or is of the opinion, on reasonable grounds, that a person who the health care professional examines or treats has a notifiable disease or condition, the health care professional shall provide the following information to the Chief Public Health Officer:

(b) in paragraph (a), by striking out "gender" and substituting "sex assigned at birth";

(c) in paragraph (b), by striking out "parent of the person" and substituting "biological parent of the person"; and

(d) by repealing paragraph (e) and substituting the following:

(e) the name and profession of, and the contact information for

(i) the health care professional who made the diagnosis or formed the opinion, and

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE

**RÈGLEMENT SUR LA SURVEILLANCE
DES MALADIES—Modification**

La commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 50 de la *Loi sur la santé publique* et de tout pouvoir habilitant, décrète :

1. Le *Règlement sur la surveillance des maladies*, pris par le règlement n° R-096-2009, est modifié par le présent règlement.

2. L'article 1 est modifié par insertion de la définition suivante, selon l'ordre alphabétique :

«éclosion» Augmentation du nombre de cas d'une maladie, supérieur au taux attendu. (*outbreak*)

3. (1) Le paragraphe 3(1) est modifié :

a) par abrogation du passage introductif et par substitution de ce qui suit :

3. (1) Si le professionnel de la santé diagnostique une maladie ou une affection à signalement obligatoire, ou forme l'opinion, sur la base de motifs raisonnables, que la personne qu'il examine ou qu'il traite est atteinte d'une telle maladie ou présente une telle affection, il fournit à l'administrateur en chef de la santé publique les renseignements suivants :

b) par suppression de «sexe», à l'alinéa a), et par substitution de «sexe qui lui a été assigné à la naissance»;

c) par suppression de «du père et de la mère», à l'alinéa b), et par substitution de «du parent biologique»;

d) par abrogation de l'alinéa e) et par substitution de ce qui suit :

e) le nom, la profession et les coordonnées des personnes suivantes :

(i) le professionnel de la santé qui a posé le diagnostic ou qui a formé l'opinion,

- (ii) the person providing the information, if other than the health care professional;

(2) Subsection 3(3) is amended by striking out "within three months after the day the diagnosis is made or the opinion is formed" and substituting "within three months after the day the diagnosis is made or the opinion is formed, in a form and manner approved by the Chief Public Health Officer".

4. (1) Subsection 5(1) is amended

- (a) by repealing that portion preceding paragraph (a) and substituting the following:**

5. (1) If a health care professional performs a notifiable test, or causes a notifiable test to be performed, the health care professional shall provide the following information to the Chief Public Health Officer:

- (b) in paragraph (a), by striking out "gender" and substituting "sex assigned at birth"; and**

- (c) by repealing paragraph (c) and substituting the following:**

- (c) the name and profession of, and the contact information for
 - (i) the health care professional who performed the test or caused the test to be performed, and
 - (ii) the person providing the information, if other than the health care professional;

(2) Subsection 5(3) is amended by striking out "within three months after the day the result is obtained" and substituting "within three months after the day the result is obtained, in a form and manner approved by the Chief Public Health Officer".

5. Sections 7 and 8 are repealed and the following is substituted:

7. (1) In this section and section 8, "Communicable Disease Manual" means the *Communicable Disease Manual*, published by the Department of Health and Social Services, as amended from time to time.

- (ii) la personne qui fournit les renseignements, s'il ne s'agit pas du professionnel de la santé;

(2) Le paragraphe 3(3) est modifié par suppression de «trois mois après la date du diagnostic ou de la formation d'une opinion» et par substitution de «trois mois après la date du diagnostic ou de la formation d'une opinion, en la forme et selon les modalités approuvées par l'administrateur en chef de la santé publique».

4. (1) Le paragraphe 5(1) est modifié :

- a) par abrogation du passage introductif et par substitution de ce qui suit :**

5. (1) S'il effectue un test à signalement obligatoire ou demande qu'un tel test soit effectué, le professionnel de la santé fournit à l'administrateur en chef de la santé publique les renseignements suivants :

- b) à l'alinéa a), par suppression de «sexe» et par substitution de «sexe qui lui a été assigné à la naissance»;**

- c) par abrogation de l'alinéa c) et par substitution de ce qui suit :**

- c) le nom et la profession, ainsi que les coordonnées :
 - (i) du professionnel de la santé qui a effectué le test ou a demandé qu'un tel test soit effectué,
 - (ii) de la personne qui fournit les renseignements, si elle n'est pas le professionnel de la santé;

(2) Le paragraphe 5(3) est modifié par suppression de «trois mois après la date de l'obtention du résultat» et par substitution de «trois mois après la date de l'obtention du résultat, en la forme et selon les modalités approuvées par l'administrateur en chef de la santé publique».

5. Les paragraphes 7 et 8 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

7. (1) Au présent article et à l'article 8, «*Communicable Disease Manual*» s'entend du *Communicable Disease Manual*, publié par le ministère de la Santé et des Services sociaux, dans sa version à jour.

(2) If a health care professional diagnoses a reportable disease or condition in a person, or is of the opinion, on reasonable grounds, that a person who the health care professional examines or treats has a reportable disease or condition, the health care professional shall, in accordance with this section and unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer, provide the Chief Public Health Officer with the information required by the Communicable Disease Manual for that disease or condition.

(3) If the health care professional diagnoses or forms an opinion that a person is infected with a disease listed in Part 1 of Schedule 3, the information referred to in subsection (2) must be provided

- (a) by telephone immediately after the diagnosis is made or the opinion is formed; and
- (b) in writing within 24 hours after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(4) If the health care professional diagnoses or forms an opinion that a person is infected with a disease listed in Part 2 of Schedule 3, the information referred to in subsection (2) must be provided within 24 hours after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(5) If the health care professional diagnoses or forms an opinion that a person is infected with a disease listed in Part 3 of Schedule 3, the information referred to in subsection (2) must be provided within seven days after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the Communicable Disease Manual, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(6) A person in charge of a health facility where a person with a reportable disease or suspected reportable disease is examined, tested or treated shall take the necessary measures to ensure that the information referred to in subsection (2) is provided to the Chief Public Health Officer in accordance with these

(2) Si le professionnel de la santé diagnostique une maladie ou une affection à signalement obligatoire, ou forme l'opinion, sur la base de motifs raisonnables, que la personne qu'il examine ou qu'il traite est atteinte d'une telle maladie ou présente une telle affection, il fournit à l'administrateur en chef de la santé publique, conformément au présent article, à moins d'une directive contraire de ce dernier, les renseignements qu'exige le *Communicable Disease Manual* pour cette maladie ou affection.

(3) Si le professionnel de la santé diagnostique ou forme l'opinion qu'une personne est atteinte d'une maladie inscrite dans la partie 1 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (2) sont fournis :

- a) d'une part, immédiatement après avoir posé son diagnostic ou s'être formé une opinion, par téléphone;
- b) d'autre part, par écrit au plus tard 24 heures après avoir posé son diagnostic ou s'être formé une opinion, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(4) Si le professionnel de la santé diagnostique ou forme l'opinion qu'une personne est atteinte d'une maladie inscrite dans la partie 2 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (2) sont fournis au plus tard 24 heures après avoir posé son diagnostic ou s'être formé une opinion, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(5) Si le professionnel de la santé diagnostique ou forme l'opinion qu'une personne est atteinte d'une maladie inscrite dans la partie 3 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (2) sont fournis au plus tard sept jours après avoir posé son diagnostic ou s'être formé une opinion, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(6) La personne responsable de l'établissement de santé où a lieu l'examen, le test ou le traitement d'une personne atteinte — ou présumément atteinte — d'une maladie à déclaration obligatoire prend les mesures nécessaires afin d'assurer que les renseignements visés au paragraphe (2) soient fournis à l'administrateur en

regulations, and shall provide the Chief Public Health Officer with the required information within the required time if circumstances prevent a health care professional from doing so.

8. (1) If a health care professional performs or interprets a diagnostic imaging test or other medical diagnostic test in a health facility or medical laboratory, and is of the opinion, on reasonable grounds, that the result indicates that the subject of the test likely has a reportable disease, the health care professional shall, in accordance with this section and unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer, provide the Chief Public Health Officer with the information required by the *Communicable Disease Manual* for that disease or condition.

(2) If the test result indicates that the subject likely has a reportable disease listed in Part 1 of Schedule 3, the information referred to in subsection (1) must be provided

- (a) by telephone immediately after the diagnosis is made or the opinion is formed; and
- (b) in writing within 24 hours after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the *Communicable Disease Manual*, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(3) If the test result indicates that the subject likely has a reportable disease listed in Part 2 of Schedule 3, the information referred to in subsection (1) must be provided within 24 hours after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the *Communicable Disease Manual*, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

(4) If the test result indicates that the subject likely has a reportable disease listed in Part 3 of Schedule 3, the information referred to in subsection (1) must be provided within seven days after the diagnosis is made or the opinion is formed, in the form and manner set out in the *Communicable Disease Manual*, unless otherwise directed by the Chief Public Health Officer.

chef de la santé publique en conformité avec le présent règlement; elle fournit ces renseignements à l'administrateur en chef de la santé publique dans le délai exigé si les circonstances empêchent le professionnel de la santé de le faire.

8. (1) S'il effectue ou interprète un test d'imagerie diagnostique ou autre test diagnostique médical dans un établissement de santé ou dans un laboratoire médical, et s'il s'est formé une opinion, sur la base de motifs raisonnables, que le résultat indique que le sujet du test est vraisemblablement atteint d'une maladie à déclaration obligatoire, le professionnel de la santé fournit à l'administrateur en chef de la santé publique, conformément au présent article, à moins d'une directive contraire de ce dernier, les renseignements qu'exige le *Communicable Disease Manual* pour cette maladie ou affection.

(2) Si le résultat du test indique que le sujet est vraisemblablement atteint d'une maladie à déclaration obligatoire inscrite dans la partie 1 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (2) sont fournis :

- a) d'une part, immédiatement après que le diagnostic ait été posé ou que l'opinion ait été formée, par téléphone;
- b) d'autre part, par écrit au plus tard 24 heures après que le diagnostic ait été posé ou que l'opinion ait été formée, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(3) Si le résultat du test indique que le sujet est vraisemblablement atteint d'une maladie à déclaration obligatoire inscrite dans la partie 2 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (1) sont fournis au plus tard 24 heures après que le diagnostic ait été posé ou que l'opinion ait été formée, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de l'administrateur en chef de la santé publique.

(4) Si le résultat du test indique que le sujet est vraisemblablement atteint d'une maladie à déclaration obligatoire inscrite dans la partie 3 de l'annexe 3, les renseignements visés au paragraphe (1) sont fournis au plus tard 7 jours après que le diagnostic ait été posé ou que l'opinion ait été formée, en la forme et selon les modalités prévues dans le *Communicable Disease Manual*, à moins d'une directive contraire de

6. (1) Subsection 10(1) is amended

- (a) by repealing that portion preceding paragraph (a) and substituting the following:**

10. (1) If a health care professional performs a reportable test, or causes a reportable test to be performed, the health care professional shall provide the following information to the Chief Public Health Officer:

- (b) in paragraph (a), by striking out "gender" and substituting "sex assigned at birth"; and**
- (c) by repealing paragraph (c) and substituting the following:**
 - (c) the name and profession of, and the contact information for
 - (i) the health care professional who performed the test or caused the test to be performed, and
 - (ii) the person providing the information, if other than the health care professional;

(2) Subsection 10(3) is amended by striking out "within three months after the day the result is obtained" and substituting "within three months after the day the result is obtained, in a form and manner approved by the Chief Public Health Officer".

7. The following is added after section 10:

10.1. If the Chief Public Health Officer is of the opinion that there has been an outbreak of a reportable disease that does not have a reportable test, the Chief Public Health Officer may, with respect to that disease, require health care professionals to report disease test numbers and results to the Chief Public Health Officer

- (a) immediately after a test result is confirmed; and
- (b) in a form and manner approved by the Chief Public Health Officer.

8. Subsection 11(1) is amended

- (a) in the English version of that portion**

l'administrateur en chef de la santé publique.

6. (1) Le paragraphe 10(1) est modifié :

- a) par abrogation du passage introductif et par substitution de ce qui suit :**

10. (1) S'il effectue un test à déclaration obligatoire ou demande qu'un tel test soit effectué, le professionnel de la santé fournit à l'administrateur en chef de la santé publique les renseignements suivants :

- b) à l'alinéa a), par suppression de «sexe» et par substitution de «sexe qui lui a été assigné à la naissance»;**
- c) par abrogation de l'alinéa c) et par substitution de ce qui suit :**
 - c) le nom et la profession, ainsi que les coordonnées :
 - (i) du professionnel de la santé qui a effectué le test ou a demandé qu'un tel test soit effectué,
 - (ii) de la personne qui fournit les renseignements, si elle n'est pas le professionnel de la santé;

(2) Le paragraphe 10(3) est modifié par suppression de «trois mois après la date de l'obtention du résultat» et par substitution de «trois mois après la date de l'obtention du résultat, en la forme et selon les modalités approuvées par l'administrateur en chef de la santé publique».

7. Le même règlement est modifié par insertion, après l'article 10, de ce qui suit :

10.1. S'il est d'avis que s'est déclarée une écloison d'une maladie à déclaration obligatoire en vertu de laquelle aucun test à déclaration obligatoire n'est disponible, l'administrateur en chef de la santé publique peut, à l'égard de cette maladie, exiger des professionnels de la santé de lui communiquer les numéros et les résultats des tests de dépistage de la maladie :

- a) immédiatement après que le résultat du test soit confirmé;
- b) en la forme et selon les modalités approuvées par ce dernier.

8. Le paragraphe 11(1) est modifié :

- a) par suppression de «to him or her», dans**

preceding paragraph (a), by striking out "to him or her" and substituting "to the Chief Public Health Officer"; and

(b) by repealing paragraphs (a) to (d) and substituting the following:

- (a) the Cancer Register;
- (b) the Cancer Screening Register;
- (c) the Congenital Anomalies Register;
- (d) the Chronic Disease Register;

9. Section 12 is repealed.

10. Paragraphs 13(2)(a) and (b) are repealed and the following is substituted:

- (a) written confirmation from a medical practitioner that the worker is not infected with the disease;
- (b) proof of a valid negative test result for the disease, performed on the worker after the date the worker was infected with or exposed to the disease; or
- (c) written authorization from the Chief Public Health Officer.

11. Schedule 1 is repealed and the schedule set out in Appendix A to these regulations is substituted.

12. Schedule 2 is repealed and the schedule set out in Appendix B to these regulations is substituted.

13. Schedule 3 is repealed and the schedule set out in Appendix C to these regulations is substituted.

14. Schedule 4 is repealed and the schedule set out in Appendix D to these regulations is substituted.

15. Schedule 5 is repealed and the schedule set out in Appendix E is substituted.

16. These regulations come into force December 1, 2023.

Dated , 2023.

la version anglaise du passage introductif, et par substitution de «to the Chief Public Health Officer»;

b) par abrogation des alinéas a) à d) et par substitution de ce qui suit :

- a) le registre des cancers;
- b) le registre du dépistage du cancer;
- c) le registre des malformations congénitales;
- d) le registre des maladies chroniques;

9. L'article 12 est abrogé.

10. Les alinéas 13(2)a) et b) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) en présence d'une confirmation écrite d'un médecin à l'effet que le travailleur n'est plus atteint de la maladie;
- b) en présence d'une preuve d'un résultat négatif valide à un test de dépistage de la maladie effectué sur le travailleur après la date à laquelle il a été infecté par la maladie ou exposé à celle-ci;
- c) en présence d'une autorisation écrite de l'administrateur en chef de la santé publique.

11. L'annexe 1 est abrogée et remplacée par celle figurant à l'appendice A du présent règlement.

12. L'annexe 2 est abrogée et remplacée par celle figurant à l'appendice B du présent règlement.

13. L'annexe 3 est abrogée et remplacée par celle figurant à l'appendice C du présent règlement.

14. L'annexe 4 est abrogée et remplacée par celle figurant à l'appendice D du présent règlement.

15. L'annexe 5 est abrogée et remplacée par celle figurant à l'appendice E du présent règlement.

16. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2023.

Fait le 2023.

Margaret Thom
Commissioner of the Northwest Territories
Commissaire des Territoires du Nord-Ouest

APPENDIX A

SCHEDULE 1
NOTIFIABLE DISEASES AND CONDITIONS

(sections 2 and 3)

Part 1
Cancers and Benign Tumours

1. The primary, malignant, in-situ, borderline malignant cancers and the benign tumours of the brain and nervous system listed in the *International Classification of Diseases for Oncology*, Third Edition (ICD-O-3), established by the World Health Organization, as amended from time to time.

Part 2
Congenital Anomalies

The conditions listed in the *International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems*, Tenth Revision (ICD-10-CA), Volume One - Tabular List, published by the Canadian Institute for Health Information in June 2006, and as the references to those conditions may be amended from time to time, including the following conditions:

<u>Item No.</u>	<u>Notifiable Disease or Condition</u>	<u>ICD-10-CA Code</u>
1.	Congenital syphilis	A50.0 to A50.9
2.	Hereditary haemolytic anemias	D55.0 to D58.9
3.	Constitutional aplastic anemia	D61.0
4.	Disorders involving the immune mechanism	D80.0 to D84.9, D89.8, D89.9
5.	Congenital hypothyroidism	E00.0 to E00.9
6.	Adrenogenital disorders	E25.0 to E25.9
7.	Other endocrine disorders if congenital or genetic	E34.0 to E34.9
8.	Disorders of amino acid metabolism	E70.0 to E72.9
9.	Glycogenosis and galactosemia	E74.0, E74.2
10.	Other and unspecified disorders of metabolism	E76.0 to E76.9, E78.0 to E78.9, E79.0 to E79.9, E80.0 to E80.7, E84.0 to E85.9, E88.0, E88.8, E88.9
11.	Childhood autism	F84.0
12.	Hereditary ataxia	G11.1 to G11.9
13.	Spinal muscular atrophy and related syndromes	G12.0 to G12.9
14.	Other degenerative diseases and disorders of nervous system	G31.8, G31.9, G60.0 to G60.9, G91.0, G91.1, G93.7, G94.0 to G94.8
15.	Muscular dystrophies and other myopathies	G71.0 to G72.9
16.	Primary disorders of muscles	G71.0 to G71.9
17.	Cerebral palsy	G80.0 to G80.9
18.	Familial dysautonomia (Riley-Day)	G90.1
19.	Hereditary retinal dystrophy	H35.5

20.	Conductive and sensorineural hearing loss	H90.0 to H90.8, H91.3, H91.8, H91.9
21.	Inguinal hernia	K40.0 to K40.9
22.	Femoral hernia	K41.0 to K41.9
23.	Pilonidal cyst and sinus	L05.0 to L05.9
24.	Other disorders of pigmentation	L81.0 to L81.9
25.	Fetus and newborn affected by maternal infectious and parasitic diseases	P00.2
26.	Fetus and newborn affected by other maternal conditions	P00.8
27.	Newborn (suspected to be) affected by complications of placenta, cord and membranes	P02.0 to P02.9
28.	Fetus and newborn affected by maternal medication	P04.1
29.	Fetus and newborn affected by maternal use of tobacco	P04.2
30.	Fetus and newborn affected by maternal use of alcohol	P04.3
31.	Fetus and newborn affected by maternal use of drugs of addiction	P04.4
32.	Fetus and newborn affected by maternal use of nutritional chemical substances	P04.5
33.	Fetus and newborn affected by maternal exposure to environmental chemical substances	P04.6
34.	Fetus and newborn affected by other maternal noxious influences	P04.8
35.	Fetus and newborn affected by maternal noxious influences, unspecified	P04.9
36.	Congenital viral diseases (newborns of age 0 years only)	P35.0 to P35.9
37.	Other congenital infectious and parasitic diseases	P37.0 to P37.9
38.	Other conditions originating in the perinatal period	P96.0 to P96.9
39.	Anencephaly and similar malformations	Q00.0 to Q00.2
40.	Other congenital malformations of brain	Q01.0 to Q04.9
41.	Spina bifida	Q05.0 to Q05.9
42.	Other congenital malformations of spinal cord	Q06.0 to Q06.9
43.	Other congenital malformations of nervous system	Q07.0 to Q07.9
44.	Congenital malformations of eye	Q10.0 to Q15.9
45.	Congenital malformations of ear, face and neck	Q16.0 to Q18.9
46.	Congenital anomalies of heart	Q20.0 to Q24.9
47.	Congenital malformations of circulatory system	Q25.0-Q28.9
48.	Congenital malformations of respiratory system	Q30.0 to Q34.9
49.	Cleft lip and cleft palate	Q35.1 to Q37
50.	Other congenital malformations of the digestive system	Q38.0 to Q45.9
51.	Congenital malformations of genital organs	Q50.0 to Q56.4
52.	Congenital malformations of urinary system	Q60.0 to Q64.9
53.	Congenital malformations and deformations of musculoskeletal system	Q65.0 to Q79.9
54.	Other congenital malformations	Q80.0 to Q89.9
55.	Congenital malformations of the integument	Q80.0 to Q84.9
56.	Neurofibromatosis (non-malignant)	Q85.0
57.	Tuberous sclerosis	Q85.1
58.	Other phakomatoses	Q85.8, Q85.9
59.	Fetal alcohol syndrome (dysmorphic)	Q86.0
60.	Congenital malformation syndromes due to known exogenous causes	Q86.1 to Q89.9
61.	Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified	Q90.0 to Q99.9

Part 3

Chronic Diseases

The following diseases, as listed in the *Canadian Chronic Disease Surveillance System (CCDSS)*, Table 1: Diseases, conditions and indicators included in the CCDSS, published by the Public Health Agency of Canada, and as the references to those diseases may be amended from time to time.

<u>Item No.</u>	<u>Notifiable Disease or Condition</u>	<u>ICD-10-CA Code</u>
1.	Acute myocardial infraction (AMI)	I21, I22
2.	Heart failure	I50
3.	Hypertension excluding gestational hypertension	I10, I11, I12, I13, I15
4.	Ischemic heart disease	G08, G45.x (exclude G45.4), H34.0, H34.1, I60.x, I61.x, I62.9, I63.x, I64, I67.6
5.	Stroke	G08, G45.x (exclude G45.4), H34.0, H34.1, I60.x, I61.x, I62.9, I63.x, I64, I67.6
6.	Asthma	J45, J46
7.	Chronic obstructive pulmonary disease	J41, J42, J43, J44
8.	Diabetes mellitus including Type 1, Type 2, other specified, unspecified diabetes mellitus, and diabetes mellitus in pregnancy	E10, E11, E13, E14, O24.4
9.	Mental illness and alcohol/drug induced disorders	F04-F99
10.	Mood and anxiety disorders	F30-F42, F44-F48, F68
11.	Schizophrenia	F20, F21, F23, F25
12.	Arthritis	L40.5, M10, M00-M03, M11, M07, M14, M36.1, M36.2, M36.3, M36.4, M05-M06, M15-M19, M22.4, M12.0, M12.1, M12.2, M12.3, M12.4, M12.8, M13, M45, M46.1, M46.8, M46.9, M47.1, M47.2, M47.8, M47.9, M48.1, M48.2, M48.8, M48.9, M49, M35.3
13.	Gout and other crystal arthropathies	M10, M11
14.	Juvenile idiopathic arthritis	M05, M06, M07.0, M07.1, M07.2, M07.3, M08, M45
15.	Osteoarthritis	M15-M19
16.	Rheumatoid arthritis	M05-M06
17.	Osteoporosis, including osteoporosis-related fractures	M80, M81; S52, S62, S32, S32.1, S32.3, S32.4, S32.5, S42, S42.2, S42.3, S42.4, S22, S22.0, S22.1, S32.0
18.	Dementia, including Alzheimer disease	G30, F00, F01, F02, F03
19.	Epilepsy	G40
20.	Multiple sclerosis	G35
21.	Parkinsonism, including Parkinson disease	F02.3, G20, G21

APPENDICE A

ANNEXE 1

(articles 2 et 3)

MALADIES ET AFFECTIONS À SIGNALEMENT OBLIGATOIRE

Partie 1

Cancers et tumeurs bénignes

1. Les cancers primitifs, malins, in situ, à la limite de la malignité, et les tumeurs cérébrales et neurologiques bénignes énumérés dans la *Classification internationale des maladies pour l'oncologie*, 3^e édition (CIM-O-3), établie par l'Organisation mondiale de la Santé, dans sa version à jour.

Partie 2

Malformations congénitales

Les malformations congénitales et autres affections génétiques et déficiences suivantes, énumérées dans la *Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes*, 10^e révision (CIM-10-CA), Volume un - table analytique, publiées par l'Institut canadien d'information sur la santé en juin 2006, avec leurs références à jour :

<u>Numéro</u>	<u>Maladies et affections à signalement obligatoire</u>	<u>Code CIM-10-CA</u>
1.	Syphilis congénitale	A50.0 à A50.9
2.	Anémies hémolytiques héréditaires	D55.0 à D58.9
3.	Aplasie médullaire constitutionnelle	D61.0
4.	Troubles du système immunitaire	D80.0 à D84.9, D89.8, D89.9
5.	Hypothyroïdie congénitale	E00.0 à E00.9
6.	Anomalies génito-surréaliennes	E25.0 à E25.9
7.	Autres troubles endocriniens si congénitaux ou génétiques	E34.0 à E34.9
8.	Anomalies du métabolisme des acides aminés	E70.0 à E72.9
9.	Glycogénose et galactosémie	E74.0, E74.2
10.	Autres anomalies du métabolisme, sans précision	E76.0 à E76.9, E78.0 à E78.9, E79.0 à E79.9, E80.0 à E80.7, E84.0 à E85.9, E88.0, E88.8, E88.9
11.	Autisme infantile	F84.0
12.	Ataxie héréditaire	G11.1 à G11.9
13.	Amyotrophie spinale et syndromes apparentés	G12.0 à G12.9
14.	Autres affectations dégénératives du systèmes nerveux	G31.8, G31.9, G60.0 à G60.9, G91.0, G91.1, G93.7, G94.0 à G94.8
15.	Dystrophie musculaire et autres myopathies	G71.0 à G72.9
16.	Affections musculaires primitives	G71.0 à G71.9
17.	Paralysie cérébrale	G80.0 à G80.9
18.	Dysautonomie familiale (Riley-Day)	G90.1
19.	Dystrophie rétinienne héréditaire	H35.5

20.	Surdité de transmission et neurosensorielle	H90.0 à H90.8, H91.3, H91.8, H91.9
21.	Hernie inguinale	K40.0 à K40.9
22.	Hernie fémorale	K41.0 à K41.9
23.	Kyste et sinus pilonidaux	L05.0 à L05.9
24.	Autres anomalies précisées de la pigmentation	L81.0 à L81.9
25.	Fœtus et nouveau-né affectés par des maladies infectieuses et parasitaires de la mère	P00.2
26.	Fœtus et nouveau-né affectés par d'autres affections maternelles	P00.8
27.	Nouveau-né (présumé être) affecté par des complications concernant le placenta, le cordon ombilical et les membranes	P02.0 à P02.9
28.	Fœtus et nouveau-né affectés par d'autres médicaments absorbés par la mère	P04.1
29.	Fœtus et nouveau-né affectés par le tabagisme de la mère	P04.2
30.	Fœtus et nouveau-né affectés par l'alcoolisme de la mère	P04.3
31.	Fœtus et nouveau-né affectés par la toxicomanie de la mère	P04.4
32.	Fœtus et nouveau-né affectés par une utilisation par la mère de substances chimiques nutritionnelles	P04.5
33.	Fœtus et nouveau-né affectés par l'exposition de la mère à des substances chimiques de l'environnement	P04.6
34.	Fœtus et nouveau-né affectés par d'autres effets nocifs maternels	P04.8
35.	Fœtus et nouveau-né affectés par un effet nocif maternel, sans précision	P04.9
36.	Maladies virales congénitales (nouveau-né de 0 an seulement)	P35.0 à P35.9
37.	Autres maladies infectieuses et parasitaires congénitales	P37.0 à P37.9
38.	Autres affections dont l'origine se situe dans la période périnatale	P96.0 à P96.9
39.	Anencéphalie et malformations similaires	Q00.0 à Q00.2
40.	Autres malformations congénitales de l'encéphale	Q01.0 à Q04.9
41.	Spina bifida	Q05.0 à Q05.9
42.	Autres malformations congénitales de la moelle épinière	Q06.0 à Q06.9
43.	Autres malformations congénitales du système nerveux	Q07.0 à Q07.9
44.	Malformations congénitales de l'œil	Q10.0 à Q15.9
45.	Malformations congénitales de l'oreille, la face et le cou	Q16.0 à Q18.9
46.	Affections congénitales cardiaques	Q20.0 à Q24.9
47.	Malformations congénitales de l'appareil circulatoire	Q25.0-Q28.9
48.	Malformations congénitales de l'appareil respiratoire	Q30.0 à Q34.9
49.	Fente labiale et fente palatine	Q35.1 à Q37
50.	Autres malformations congénitales de l'appareil digestif	Q38.0 à Q45.9
51.	Malformations congénitales des organes génitaux	Q50.0 à Q56.4
52.	Malformations congénitales de l'appareil urinaire	Q60.0 à Q64.9
53.	Malformations congénitales et anomalies morphologiques congénitales du système ostéo-articulaire et des muscles	Q65.0 à Q79.9
54.	Autres malformations congénitales	Q80.0 à Q89.9
55.	Malformations congénitales phanères	Q80.0 à Q84.9
56.	Neurofibromatose (non-maligne)	Q85.0
57.	Sclérose tubéreuse	Q85.1
58.	Autres phacomatoses	Q85.8, Q85.9
59.	Syndrome d'alcoolisme fœtal (dysmorphic)	Q86.0
60.	Syndromes congénitaux malformatifs dus à des causes exogènes connues	Q86.1 à Q89.9
61.	Anomalies chromosomiques, non classées ailleurs	Q90.0 à Q99.9

Partie 3

Maladies chroniques

Les maladies suivantes sont énumérées dans le *Système canadien de surveillance des maladies chroniques* (SCSMC), Tableau 1 : Maladies, affections et indicateurs inclus dans le SCSMC, publiées par l'Agence de la santé publique du Canada, avec leurs références à jour.

<u>Numéro</u>	<u>Maladies et affections à signalement obligatoire</u>	<u>Code CIM-10-CA</u>
1.	Infarctus aigu du myocarde (IAM)	I21, I22
2.	Insuffisance cardiaque	I50
3.	Hypertension, excluant l'hypertension gestationnelle	I10, I11, I12, I13, I15
4.	Cardiopathie ischémique	G08, G45.x (sauf G45.4), H34.0, H34.1, I60.x, I61.x, I62.9, I63.x, I64, I67.6
5.	Accident vasculaire cérébral	G08, G45.x (sauf G45.4), H34.0, H34.1, I60.x, I61.x, I62.9, I63.x, I64, I67.6
6.	Asthme	J45, J46
7.	Maladie pulmonaire obstructive chronique	J41, J42, J43, J44
8.	Diabète sucré, y compris Type 1, Type 2, autre type spécifié, diabète sucré non spécifié, et diabète gestationnel	E10, E11, E13, E14, O24.4
9.	Troubles mentaux et troubles causés par l'alcool et les drogues	F04-F99
10.	Troubles anxieux et de l'humeur	F30-F42, F44-F48, F68
11.	Schizophrénie	F20, F21, F23, F25
12.	Arthrite	L40.5, M10, M00-M03, M11, M07, M14, M36.1, M36.2, M36.3, M36.4, M05-M06, M15-M19, M22.4, M12.0, M12.1, M12.2, M12.3, M12.4, M12.8, M13, M45, M46.1, M46.8, M46.9, M47.1, M47.2, M47.8, M47.9, M48.1, M48.2, M48.8, M48.9, M49, M35.3
13.	Goutte et autres arthropathies cristallines	M10, M11
14.	Arthrite juvénile idiopathique	M05, M06, M07.0, M07.1, M07.2, M07.3, M08, M45
15.	Arthrose	M15-M19
16.	Polyarthrite rhumatoïde	M05-M06
17.	Ostéoporose, y compris les fractures liées à l'ostéoporose	M80, M81; S52, S62, S32, S32.1, S32.3, S32.4, S32.5, S42, S42.2, S42.3, S42.4, S22, S22.0, S22.1, S32.0
18.	Démence, y compris la maladie d'Alzheimer	G30, F00, F01, F02, F03
19.	Épilepsie	G40
20.	Sclérose en plaques	G35
21.	Parkinsonisme, y compris la maladie de Parkinson	F02.3, G20, G21

APPENDIX B

SCHEDULE 2 (sections 4 and 5)

NOTIFIABLE TEST

Part 1

1. Any procedure or test undertaken on an individual for the purposes of screening for, or diagnosing, any type of cancer listed in the *International Classification of Diseases for Oncology*, published by the World Health Organization, as amended from time to time
2. Any procedure or test undertaken on an individual for the purposes of screening for, or diagnosing, any disease listed in Table 1 of the *2018 Clinical Practice Guidelines, Definition, Classification and Diagnosis of Diabetes, Prediabetes and Metabolic Syndrome*, published in the Canadian Journal of Diabetes by the Diabetes Canada Clinical Practice Guidelines Expert Committee in April 2018, as amended from time to time

APPENDICE B

ANNEXE 2 (articles 4 et 5)

TEST À SIGNALEMENT OBLIGATOIRE

Partie 1

1. Toute procédure entreprise ou tout test effectué sur un particulier dans le but de dépister ou de diagnostiquer tout type de cancer énuméré à la *Classification internationale des maladies pour l'oncologie*, publiée par l'Organisation mondiale de la santé, dans sa version à jour
2. Toute procédure entreprise ou tout test effectué sur un particulier dans le but de dépister ou de diagnostiquer toute maladie énumérée au tableau 1 des *Lignes directrices de pratique clinique 2018, Définition, classification et diagnostic du diabète, du prédiabète et du syndrome métabolique*, publiés dans le Canadian Journal of Diabetes par le Diabetes Canada Clinical Practice Guidelines Expert Committee en avril 2018, dans sa version à jour

APPENDIX C

SCHEDULE 3

(sections 6, 7 and 8)

REPORTABLE DISEASES

Part 1

1. Acute flaccid paralysis
2. Anthrax
3. Botulism
4. Cholera
5. Diseases caused by a novel coronavirus, including severe acute respiratory syndrome (SARS), middle east respiratory syndrome (MERS) and severe outcomes of SARS-CoV-2 (COVID-19)
6. Food poisoning outbreaks, including communicable enteric infections
7. Gastroenteritis epidemic, including institutional outbreaks
8. Group A streptococcal infections, invasive, including toxic shock syndrome, necrotizing fasciitis, myositis and pneumonitis
9. Haemophilus influenzae type B infections, invasive (Hib)
10. Hantaviral disease (hantavirus pulmonary syndrome)
11. Hemorrhagic fevers, including Ebola, Marburg virus, lassa virus and Sudan virus
12. Hepatitis A
13. Hepatitis E
14. Highly pathogenic avian influenza, including H5N1 and H7N2
15. Listeriosis
16. Measles

APPENDICE C

ANNEXE 3

(articles 6, 7 et 8)

MALADIES À DÉCLARATION OBLIGATOIRE

Partie 1

1. Paralysie flasque aiguë
2. Anthrax
3. Botulisme
4. Choléra
5. Maladies causées par un nouveau coronavirus, y compris le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), le syndrome respiratoire du Moyen-Orient (SRMO) et les complications sévères du SARS-CoV-2 (COVID-19)
6. Éclosions d'intoxication alimentaire, y compris les infections entériques transmissibles
7. Gastroentérite épidémique, y compris les éclosions institutionnelles
8. Infections invasives streptococciques du groupe A, y compris le syndrome de choc toxique, la fasciite nécrosante, la myosite et la pneumonite
9. Infections invasives haemophilus influenzae de type B (Hib)
10. Maladie hantaviral (le syndrome pulmonaire hantavirus)
11. Fièvres virales hémorragiques, y compris Ebola, virus de Marburg, virus de lassa et virus du Soudan
12. Hépatite A
13. Hépatite E
14. Influenza aviaire hautement pathogène, y compris H5N1 et H7N2
15. Listériose
16. Rougeole

- | | |
|--|--|
| 17. Meningitis acute | 17. Méningite aiguë |
| 18. Meningococcal disease invasive | 18. Méningite invasive à méningocoques |
| 19. Orthopoxvirus, including Mpox and small pox | 19. Orthopoxvirus, y compris Mpox et petite vérole |
| 20. Plague | 20. Peste |
| 21. Poliomyelitis | 21. Poliomyélite |
| 22. Rabies or exposure to rabies | 22. Rage ou exposition à la rage |
| 23. Respiratory diphtheria | 23. Diphtérie respiratoire |
| 24. Rubella, including congenital syndrome | 24. Rubéole, y compris le syndrome congénital |
| 25. Shiga toxin-producing Escherichia coli (STEC) 0157, verotoxin-producing Escherichia coli infection indicator conditions, including 0157:H7 and hemolytic uremic syndrome | 25. Escherichia coli producteur de toxines de Shiga (ECTS) 0157, les conditions indicatrices d'infections causées par Escherichia coli producteur de vérotoxine indicateur conditions, y compris 0157:H7 et le syndrome hémolytique urémique |
| 26. Shigellosis | 26. Shigellose |
| 27. Trichinosis | 27. Trichinose |
| 28. Tuberculosis disease | 28. Tuberculose |
| 29. Typhoid and paratyphoid fevers | 29. Fièvres typhoïde et paratyphoïde |
| 30. Epidemic forms or outbreaks of any disease, including new and emerging infectious diseases | 30. Formes épidémiques ou éclosions de toute maladie, y compris les maladies infectieuses nouvelles et émergentes |

Part 2

1. Aeromonas
2. Acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)
3. Amoebiasis
4. Brucellosis
5. Campylobacteriosis
6. Chancroid
7. Chlamydial infections
8. Cryptosporidiosis

Partie 2

1. Aeromonas
2. Syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA)
3. Amibiase
4. Brucellose
5. Campylobactériose
6. Chancroïde
7. Infections à Chlamydia
8. Cryptosporidiose

9. Cutaneous diphtheria	9. Diphtérie cutanée
10. Cyclospora	10. Cyclospore
11. Encephalitis	11. Encéphalite
12. Giardiasis	12. Giardiase
13. Gonococcal infections	13. Infections gonococciques
14. Group B streptococcal infections invasive, neonatal	14. Infections néonatales invasives streptococciques de groupe B
15. Hepatitis B	15. Hépatite B
16. Hepatitis C	16. Hépatite C
17. Human immunodeficiency virus (HIV) infections	17. Infections à virus d'immunodéficience humaine (VIH)
18. Influenza	18. Influenza
19. Legionellosis	19. Légionellose
20. Leprosy	20. Lèpre
21. Mumps	21. Oreillons
22. Parvovirus B19	22. Parvovirus B19
23. Pertussis (whooping cough)	23. Coqueluche
24. Pneumococcal disease, invasive	24. Infection invasive à pneumocoques
25. Prion disease, including Creutzfeldt Jakob-disease	25. Maladie à prion, y compris la maladie de Creutzfeldt-Jakob
26. Respiratory syncytial virus (RSV)	26. Virus respiratoire syncytial (VRS)
27. Salmonellosis	27. Salmonellose
28. SARS-CoV-2 [COVID-19] (not severe)	28. SARS-CoV-2 [COVID-19] (non-sévère)
29. Syphilis	29. Syphilis
30. Tetanus	30. Tétanos
31. Toxoplasmosis	31. Toxoplasmose
32. Tularemia	32. Tularémie
33. Varicella (chicken pox)	33. Varicelle (picote)

34. Vector borne diseases, including California serogroup viruses, chikungunya, dengue, Japanese encephalitis, malaria, West Nile, yellow fever and Zika

35. Yersiniosis

36. Unusual clinical manifestations of any disease

Part 3

1. Antibiotic-resistant organisms (AROs), including *Acinetobacter baumannii*, CRE, ESBL, MRSA, Penicillin-resistant streptococcal pneumonia, VRSA, Vancomycin-resistant enterococci

2. *Clostridium difficile* associated disease

3. *Coxiella burnetii* (Q fever)

4. Cytomegalovirus infection, congenital

5. Erysipelothrix

6. Herpes simplex, congenital or neonatal

7. Human T-cell lymphotropic virus infections

8. Lyme disease

9. Psittacosis/Ornithosis

10. Tapeworm infestations, including echinococcal disease

11. Tuberculosis infections

34. Maladies à transmission vectorielle, y compris les virus du séroroupe Californie, le virus Chikungunya, la dengue, l'encéphalite japonaise, la malaria, le virus du Nil occidental, la fièvre jaune et le virus Zika

35. Yersiniose

36. Symptômes cliniques inhabituels d'une maladie

Partie 3

1. Microorganismes résistants aux antibiotiques (MRA), y compris *Acinetobacter baumannii*, EPC, BLSE, SARM, Pneumonie streptococcique résistante à la pénicilline, SARV, Entérocoque résistant à la vancomycine

2. Maladie associée à *clostridium difficile*

3. *Coxiella burnetii* (fièvre Q)

4. Infection congénitale cytomégalovirus

5. Erysipelothrix

6. Herpès simplex congénital ou néonatal

7. Infections à virus T-lymphotrope humain

8. Maladie de Lyme

9. Psittacose ou l'ornithose

10. Infestations à ténia, y compris l'échinococcose

11. Infections de tuberculose

APPENDIX D

SCHEDULE 4

(sections 9 and 10)

REPORTABLE TESTS

1. Human immunodeficiency virus (HIV) tests
2. Rubella tests
3. Any procedure or test undertaken on an individual for the purposes of screening for, or diagnosing, tuberculosis, including tuberculin skin tests and Interferon Gamma Release Assays
4. Syphilis tests, including point-of-care tests

APPENDICE D

ANNEXE 4

(articles 9 et 10)

TESTS À DÉCLARATION OBLIGATOIRE

1. Tests de dépistage du virus de l'immunodéficience humaine (VIH)
2. Tests de dépistage de la rubéole
3. Toute procédure entreprise ou tout test effectué sur un particulier dans le but de dépister ou de diagnostiquer la tuberculose, y compris les tests cutanés à la tuberculine et les tests de libération d'interféron-gamma
4. Tests de dépistage de la syphilis, y compris les trousses de test au point de service

APPENDIX E

SCHEDULE 5 (*section 13*)

**FOOD ESTABLISHMENT WORKER
PROHIBITION DISEASES**

1. Amoebiasis
2. Campylobacteriosis
3. Cholera
4. Cryptosporidiosis
5. Cyclospora
6. Diphtheria
7. Shiga toxin-producing Escherichia coli (STEC)
8. Giardia
9. Hepatitis A
10. Listeriosis
11. Salmonellosis
12. Shigellosis
13. Yersiniosis

APPENDICE E

ANNEXE 5 (*article 13*)

**MALADIES ENTRAÎNANT UNE
INTERDICTION À L'ÉGARD
DES TRAVAILLEURS
D'ÉTABLISSEMENT ALIMENTAIRE**

1. Amibiase
2. Campylobactériose
3. Choléra
4. Cryptosporidiose
5. Cyclospora
6. Diphtérie
7. Escherichia coli producteur de toxines de Shiga (ECTS)
8. Giardia
9. Hépatite A
10. Listériose
11. Salmonellose
12. Shigellose
13. Yersiniose